

## BAB 3

### ANALISIS

Saya menggunakan data horoskop yang berasal dari majalah *Brigitte* pada edisi nomor 4 (30 Januari-12 Februari 2008) sebagai sumber data. Ramalan zodiak pada majalah ini berlaku selama empat belas hari. Hal ini dikarenakan majalah *Brigitte* terbit secara rutin setiap empat belas hari sekali dan tentunya ketika edisi selanjutnya terbit, maka ramalan pada zodiakpun akan berganti.

Setelah mendapatkan data, langkah selanjutnya adalah menganalisis data tersebut dengan menggunakan teori tindak tutur Austin yang telah dijelaskan pada bab sebelumnya. Data dianalisis satu per satu dalam setiap kalimat sesuai dengan urutan zodiak. Langkah pertama dalam menganalisis data adalah menjabarkan informasi yang terdapat dalam setiap zodiak. Setelah itu, menganalisis makna kalimat satu per satu untuk menemukan daya ilokusi yang terdapat di dalamnya. Langkah terakhir adalah menyimpulkan hasil yang telah dianalisis pada setiap zodiak.

#### Analisis 1

##### **STEINBOCK 22. 12. – 20. 1.**

<sup>1</sup>Pluto, Venus und Jupiter in Ihrem Zeichen – das bedeutet pralles Leben. <sup>2</sup>Wenn Sie es zulassen! <sup>3</sup>Normalerweise vergnügen Sie sich erst, wenn Sie Ihre Pflicht erfüllt haben. <sup>4</sup>Jetzt aber will der Kosmos es anders, mit gutem Grund: Der Anspruch, Ihr Leben auf eine neue Ebene zu heben, wird Sie das ganze Jahr beschäftigen. <sup>5</sup>Das geht mit erhebenden Erfolgserlebnissen einher, ist aber auch anstrengend, wenn Sie keine Pausen machen. <sup>6</sup>Darum: Folgen Sie der Inspiration des Augenblicks und genießen Sie, wenn Ihnen danach ist. <sup>7</sup>Arbeit wird es genug geben.

Dari ramalan zodiak Capricorn, dapat diperoleh informasi bahwa planet Pluto, Venus, dan Jupiter mempengaruhi zodiak ini yang berarti bahwa planet-planet tersebut mengisi kehidupan para Capricorn. Hal ini dapat terjadi apabila

para Capricorn mau menerimanya. Biasanya, para Capricorn baru akan bersenang-senang jika mereka telah mengerjakan kewajiban mereka. Akan tetapi, kali ini alam semesta menginginkan hal yang berbeda. Dengan alasan untuk menuju tingkat kehidupan yang lebih tinggi lagi, para Capricorn akan sibuk sepanjang tahun. Para Capricorn akan memperoleh kesuksesan. Akan tetapi, jalan menuju kesuksesan akan melelahkan jika mereka bekerja terus menerus tanpa istirahat. Oleh karena itu, alasan alam semesta yang baik adalah dengan mengikuti ilham dari saat-saat tertentu yang hanya muncul sekejap dan menikmatinya.

Untuk menganalisis daya ilokusi dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

Kalimat (1)

*Pluto, Venus und Jupiter in Ihrem Zeichen – das bedeutet pralles Leben.*

Makna kalimat di atas adalah 'planet Pluto, Venus, dan Jupiter mempengaruhi zodiak Capricorn yang berarti bahwa planet-planet tersebut memenuhi kehidupan para Capricorn'. Ketiga planet tersebut memenuhi kehidupan para Capricorn dan mengisi kehidupan mereka dengan karakternya masing-masing.

Planet Pluto adalah planet transformasi yang menyebabkan berbagai perubahan. Planet ini juga menunjukkan kemampuan seseorang untuk menggunakan kekuasaannya untuk melakukan suatu perubahan di saat mereka sedang memilikinya. Sementara itu, planet Venus menyimbolkan asmara, keindahan, dan kenikmatan. Planet ini memberi pengaruh seseorang dalam melakukan hubungan persahabatan dan bagaimana cara mengungkapkan rasa kasih sayang kepada mereka. Selain itu, planet ini juga mewakili seseorang dalam mengekspresikan bakat artistik dan jenis kegiatan yang dinikmati seseorang. Selain planet Pluto dan Venus, dalam kalimat (1) juga terdapat planet Jupiter. Planet ini menyimbolkan dorongan seseorang untuk berkembang dan memperluas kesadaran akan diri sendiri maupun dunia, misalnya melalui pendidikan. Planet

ini juga menunjukkan bahwa seseorang sangat terbuka terhadap kesempatan-kesempatan yang baru serta pada pandangan-pandangan orang lain (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Ketiga planet yang telah disebutkan sebelumnya ikut berperan dan berpengaruh dalam mengisi kehidupan para Capricorn.

Dalam kalimat (1) terdapat *pralles Leben* yang merupakan sebuah frase. Kata *prall* (Wahrig, 1993: 1008) berarti '*ganz gefüllt (Beutel, Sack)*' atau dalam bahasa Indonesia 'sangat penuh (kantong, karung)', sedangkan *Leben* (*ibid.*: 821) berarti '*Daseinsform von Menschen, Tieren, Pflanzen*' (bentuk eksistensi dari manusia, binatang, dan tumbuhan). Dengan demikian, *pralles Leben* pada kalimat (1) bermakna 'kehidupan yang sangat penuh'. Kalimat (1) secara keseluruhan bermakna kehidupan para Capricorn menjadi "sangat penuh" karena "diisi" oleh pengaruh dari planet Pluto, Venus, dan Jupiter.

Makna kalimat (1) secara keseluruhan adalah 'planet Pluto, Venus, dan Jupiter berada dalam zodiak Capricorn dan ini berarti bahwa planet-planet tersebut berpengaruh dan membuat kehidupan para Capricorn menjadi "sangat penuh"'. Dari uraian tersebut, dapat dikatakan bahwa kalimat (1) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan bahwa zodiak Capricorn kali ini dipengaruhi oleh planet Pluto, Venus, dan Jupiter yang dapat mengisi kehidupan para Capricorn menjadi "sangat penuh".

Kalimat (2)

*Wenn Sie es zulassen!*

Verba *zulassen* pada kalimat (2) menurut Wahrig (1993: 1476) berarti '*erlauben, gestatten, nicht verhindern*' atau dalam bahasa Indonesia 'mengizinkan, memperkenankan, tidak mencegah'. Makna dari kalimat (2) di atas adalah 'jika para Capricorn mengizinkannya'.

Dilihat dari makna kalimat di atas, kalimat ini berisikan saran kepada para Capricorn untuk menerima sesuatu atau tidak. Kalimat (2) masih berhubungan dengan kalimat sebelumnya yang mengatakan bahwa planet Pluto, Venus, dan Jupiter di dalam zodiak ini yang berarti planet-planet tersebut memenuhi

kehidupan para Capricorn. Dalam kalimat (2) dikatakan bahwa semua itu dapat terjadi apabila para Capricorn mau menerimanya. Dari makna kalimat (2), dapat diketahui bahwa dalam kalimat tersebut terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*), yakni apakah pengaruh ketiga planet tersebut mau diterima oleh para Capricorn atau tidak.

#### Kalimat (3)

*Normalerweise vergnügen Sie sich erst, wenn Sie Ihre Pflicht erfüllt haben.*

Menurut *Wahrig* (1993: 1360), verba *sich vergnügen* berarti 'jemanden oder sich heiter unterhalten, jemanden oder sich die Zeit kurzweilig vertreiben' atau dalam bahasa Indonesia berarti 'seseorang yang bersenang-senang atau mengisi waktu luang dengan (sesuatu) yang menyenangkan'. Sementara itu, verba *erfüllt haben* yang merupakan verba dalam bentuk *perfekt* menunjukkan bahwa verba tersebut menjelaskan suatu keadaan yang telah terjadi. Verba *erfüllt haben* berasal dari bentuk infinitif *erfüllen* yang menurut *Wahrig* (*ibid.*: 426) berarti 'ausführen (Aufgabe, Pflicht)' (melaksanakan atau mengerjakan (tugas, kewajiban)). Dengan demikian, kalimat ini bermakna 'Biasanya, para Capricorn baru akan bersenang-senang jika mereka telah menyelesaikan kewajiban mereka'. Berdasarkan penjelasan di atas, daya ilokusi yang terdapat pada kalimat (3) adalah pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan hal yang biasa dilakukan oleh para Capricorn dalam mengerjakan kewajiban dan haknya.

#### Kalimat (4)

*Jetzt aber will der Kosmos es anders, mit gutem Grund: Der Anspruch, Ihr Leben auf eine neue Ebene zu heben, wird Sie das ganze Jahr beschäftigen.*

Kalimat (4) merupakan kelanjutan penjelasan dari kalimat (3), yaitu menyatakan hal yang biasa dilakukan oleh para Capricorn dalam mengerjakan kewajiban dan haknya.

Dalam klausa *Ihr Leben auf eine neue Ebene zu heben*, frase *auf eine neue Ebene* memiliki makna figuratif (kiasan) 'menuju sebuah tingkatan yang baru', sedangkan verba *heben* berarti 'in die Höhe bewegen, bringen, nach oben führen' (Wahrig, 1993: 619) atau dalam bahasa Indonesia 'bergerak menuju ketinggian, membawa, menuntun ke atas'. Selain itu, verba tersebut memiliki arti figuratif (kiasan) 'steigern, verbessern' (meningkatkan, memperbaiki). Dengan demikian, klausa *Ihr Leben auf eine neue Ebene zu heben* bermakna 'kehidupan para Capricorn meningkat menuju ke sebuah tingkatan yang baru'. Untuk meningkatkan kehidupan mereka, mereka akan sibuk sepanjang tahun (*wird Sie das ganze Jahr beschäftigen*).

Setelah menganalisis kalimat (4), diketahui bahwa kalimat ini memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*). Kalimat ini menyatakan bahwa kehidupan para Capricorn meningkat menuju ke sebuah tingkatan yang baru dan ini akan menyita waktu mereka sepanjang tahun. Oleh karena itu, kali ini *Kosmos* (alam semesta) menginginkan hal yang berbeda dengan alasan yang baik. Alasan yang baik ini kemudian akan dijelaskan pada kalimat (6).

Kalimat (5)

*Das geht mit erhebenden Erfolgserlebnissen einher, ist aber auch anstrengend, wenn Sie keine Pausen machen.*

Pada kalimat (5), *erhebenden Erfolgserlebnissen* merupakan sebuah frase. Kata *erhebend* adalah ajektif yang menurut Wahrig (*ibid.*: 428) bermakna 'großartig-feierlich, ergreifend, bewegend' atau dalam bahasa Indonesia 'hebat, gemilang, meriah, memahami, mengharukan', sedangkan kata *Erfolgserlebnisse* (*ibid.*: 426) berarti 'Erlebnis des Erfolgs einer eigenen Handlung' (pengalaman kesuksesan dari suatu tindakan yang dilakukan sendiri).

*Das* di awal kalimat mengacu pada kalimat (4), yaitu kegiatan yang akan menyibukkan para Capricorn sepanjang tahun. Semua itu dapat dilaksanakan dengan pengalaman-pengalaman kesuksesan (*erhebenden Erfolgserlebnissen*). Akan tetapi, selanjutnya dikatakan *ist aber auch anstrengend* (tetapi juga melelahkan), 'wenn Sie keine Pause machen' (jika para Capricorn tidak

beristirahat). Kata *Pause* (*ibid.*: 976) berarti '*Unterbrechung, kurze Rast*' (penghentian, istirahat sejenak). Maksudnya adalah meskipun nantinya para Capricorn akan memperoleh kesuksesan, mereka juga akan merasa sangat kelelahan jika mereka bekerja terus menerus dan tidak mengimbangnya dengan istirahat.

Dari informasi-informasi di atas, dapat disimpulkan bahwa dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena kalimat ini menyatakan bahwa semua kegiatan yang akan menyibukkan para Capricorn sepanjang tahun dapat dilaksanakan dengan pengalaman-pengalaman kesuksesan, tetapi juga melelahkan jika mereka tidak mengimbangnya dengan istirahat.

Kalimat (6)

*Darum: Folgen Sie der Inspiration des Augenblicks und genießen Sie, wenn Ihnen danach ist.*

Kata *die Inspiration* adalah sebuah frase yang menurut *Wahrig* (1993: 693) berarti '*Eingebung, Anregung, Einfall*' atau 'ilham, prakarsa, inspirasi, ide' dalam bahasa Indonesia. Kata *Augenblick* (*ibid.*: 205) berarti '*sehr kurze Zeit; bestimmter Zeitpunkt*' (waktu yang sangat pendek, saat tertentu). Kalimat (6) berkaitan dengan (4), yaitu dikatakan bahwa alam semesta menginginkan hal yang berbeda dengan alasan yang baik. Dalam kalimat (6) dijelaskan alasan yang baik dari keinginan *Kosmos* (alam semesta), yaitu menyarankan para Capricorn untuk mengikuti ilham dari saat-saat tertentu yang hanya muncul sekejap dan menikmatinya. Disarankan demikian, karena pada kalimat (5) dikatakan bahwa para Capricorn akan disibukkan dengan kegiatan sepanjang tahun. Oleh karena itu, pada kalimat (6) para Capricorn disarankan untuk mengikuti inspirasi atau ilham dari saat-saat tertentu yang hanya muncul sekejap dan menikmatinya. Dengan demikian, dapat diketahui bahwa kalimat ini mengandung daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu menyarankan agar para Capricorn mengikuti inspirasi atau ilham mereka dari saat-saat tertentu yang hanya muncul sesaat dan menikmatinya.

Kalimat (7)

*Arbeit wird es genug geben.*

Kalimat di atas merupakan kalimat dalam bentuk *futur* yang menjelaskan suatu keadaan di masa yang akan datang (belum terjadi). Jika dilihat dari kalimat tersebut, maknanya adalah 'akan terdapat cukup pekerjaan'. Dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa kalimat (7) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa akan terdapat cukup pekerjaan untuk para Capricorn.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Capricorn edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat dua daya ilokusi. Daya ilokusi tersebut, adalah daya ilokusi pernyataan (*statement*) yang terdapat dalam kalimat (1), (3), (4), (5), dan (7) serta daya ilokusi saran (*suggestion*) yang ada pada kalimat (2) dan (6).

## Analisis 2

**WASSERMANN 21.1. – 19.2.**

<sup>1</sup>Wie heißt es so schön? <sup>2</sup>Wassermänner sind bereit, eine Menge auf sich zu nehmen, wenn Sie nur den Sinn begreifen, der dahintersteht. <sup>3</sup>Deshalb hinterfragen Sie jetzt Sinn und Ziel Ihres Lebens genauer: Sind Karriere und äußere Erfolge das Wichtigste – oder eher Abenteuer und Spontanität? <sup>4</sup>Da Sie ohnehin nicht an Gewohnheiten kleben, ist es kein Problem für Sie, sich umzuorientieren. <sup>5</sup>Am willkommensten sind Ihnen die Veränderungen, die Ihre geistige und mentale Entwicklung fördern und zumindest Aussicht auf neue Herausforderungen bieten.

Setelah membaca ramalan zodiak Aquarius, diketahui bahwa para Aquarius siap memikul tanggung jawab jika mereka mengetahui makna di balik tanggung jawab tersebut. Oleh karena itu, sebaiknya mereka menanyakan kepada diri mereka sendiri apa makna dan tujuan hidup mereka dengan lebih jelas. Apakah karier dan keberhasilan yang tampak dari luar merupakan hal yang terpenting atau itu hanya sebuah petualangan dan spontanitas. Karena para Aquarius tidak terikat pada kebiasaan, mereka tidak mempermasalahkan untuk berorientasi kembali pada suatu hal. Karena sebenarnya hal yang paling

diharapkan oleh mereka adalah perubahan-perubahan (*Veränderungen*) yang mendorong perkembangan jiwa dan mental atau paling tidak yang memberikan harapan adanya suatu tantangan yang baru.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Wie heißt es so schön?*

Kalimat di atas tidak dapat diartikan ke dalam bahasa Indonesia karena tidak memiliki padanan makna yang tepat. Kalimat tersebut hanya merupakan *Floskel* atau '*leere Redensart*' (percakapan basa-basi) yang merupakan kalimat pembuka dari sebuah percakapan. Dengan demikian, kalimat (1) tidak memiliki daya ilokusi karena tidak memiliki suatu maksud tertentu.

#### Kalimat (2)

*Wassermänner sind bereit, eine Menge auf sich zu nehmen, wenn Sie nur den Sinn begreifen, der dahintersteht.*

Menurut *Wahrig* (1993: 930), frase *auf sich zu nehmen* pada konteks kalimat di atas bermakna '*eine Bürde, Last die Verantwortung auf sich nehmen*' (memikul beban atau tanggung jawab). Kemudian, di bagian akhir kalimat (2), terdapat klausa *wenn Sie nur den Sinn begreifen, der dahintersteht*. Kata *Sie* yang dimaksud mengacu pada *Wassermänner* (para Aquarius), sedangkan *der* mengacu pada *den Sinn*. Kata *Sinn* (*ibid.*: 1182) memiliki arti '*Denken, Gedanken, Gemüt, Verständnis, Bedeutung*'. Dari beberapa arti tersebut, makna kata *Sinn* berdasarkan konteks kalimat (2) adalah '*Bedeutung*' (makna). Jika dilihat secara keseluruhan, kalimat (2) bermakna 'para Aquarius siap memikul tanggung jawab jika mereka mengetahui makna dibalik tanggung jawab tersebut'.

Setelah menganalisis kalimat (2), dapat diketahui bahwa kalimat ini mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan kesiapan



para Aquarius untuk memikul tanggung jawab ketika mereka telah mengetahui makna dibalik tanggung jawab tersebut.

#### Kalimat (3)

*Deshalb hinterfragen Sie jetzt Sinn und Ziel Ihres Lebens genauer:  
Sind Karriere und äußere Erfolge das Wichtigste – oder eher  
Abenteuer und Spontanität?*

Dalam kalimat (3) juga terdapat kata *Sinn* seperti dalam kalimat (2). Dari beberapa arti yang telah dijelaskan pada analisis kalimat (2), makna kata *Sinn* berdasarkan konteks kalimat (3) adalah '*Bedeutung*' (makna). Dengan demikian, kalimat (3) bermakna 'oleh karena itu, sebaiknya para Aquarius menanyakan kepada diri mereka sendiri apa makna dan tujuan hidup mereka dengan lebih jelas, apakah yang terpenting adalah karier dan keberhasilan yang tampak dari luar atautkah petualangan dan spontanitas'.

Dilihat dari makna kalimat di atas, para Aquarius disarankan untuk mengetahui hal apa yang terpenting dalam hidup mereka. Dengan demikian, dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*).

#### Kalimat (4)

*Da Sie ohnehin nicht an Gewohnheiten kleben, ist es kein Problem  
für Sie, sich umzuorientieren.*

Menurut *Wahrig* (1993: 960), verba *sich orientieren* berarti '*die eigene Lage bestimmen*' yang dalam bahasa Indonesia 'menentukan keadaan sendiri' atau 'berorientasi'. Sementara itu, *sich umorientieren* berarti 'berorientasi kembali'.

Secara keseluruhan, kalimat (4) bermakna 'karena para Aquarius tidak terikat pada kebiasaan, hal itu bukanlah masalah bagi mereka untuk berorientasi kembali pada suatu hal'. Dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (4) terkandung daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena

menyatakan para Aquarius tidak memperlmasalahkan untuk mengorientasikan kembali suatu hal.

Kalimat (5)

*Am willkommensten sind Ihnen die Veränderungen, die Ihre geistige und mentale Entwicklung fördern und zumindest Aussicht auf neue Herausforderungen bieten.*

Kata *willkommen* menurut Wahrig (1993: 1436) berarti '*gern gesehen, erwünscht, angenehm*' (ingin melihat, diharapkan, nyaman). Dari beberapa arti tersebut, makna kata *willkommen* berdasarkan konteks pada kalimat (5) adalah '*erwünscht*' (diharapkan). *Am willkommensten* adalah bentuk superlatif dari *willkommen* yang bermakna 'paling diharapkan'. Dilihat dari klausa '*Am willkommensten sind Ihnen die Veränderungen*', dapat diketahui bahwa yang paling diharapkan oleh para Aquarius adalah perubahan-perubahan (*die Veränderungen*) yang mendorong perkembangan jiwa dan mental para Aquarius.

Secara keseluruhan, kalimat (5) bermakna 'hal yang paling diharapkan oleh para Aquarius adalah perubahan-perubahan yang mendorong ke arah perkembangan jiwa dan mental. Paling tidak menawarkan harapan menuju berbagai tantangan yang baru'.

Kalimat (5) berkaitan dengan kalimat (4) yang menyatakan bahwa para Aquarius tidak terikat pada kebiasaan dan mudah untuk mengorientasikan kembali sesuatu. Pada kalimat (5), pernyataan dalam kalimat (4) kemudian lebih menjelaskan mengapa para Aquarius tidak memperlmasalahkan hal tersebut. Ini karena hal yang paling diharapkan oleh para Aquarius adalah perubahan-perubahan yang dapat membuat diri mereka berkembang. Dari informasi yang telah dijelaskan, dapat disimpulkan bahwa dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*).

Setelah menganalisis ramalan zodiak Aquarius edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat dua daya ilokusi, yaitu daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan saran (*suggestion*). Daya ilokusi pernyataan terdapat dalam kalimat (2), (4), dan (5), sedangkan kalimat (3) mengandung daya ilokusi saran.

### Analisis 3

#### *FISCHE 21.3. – 20.4.*

*<sup>1</sup>Nach einer Phase des Diskutierens und Debattierens bietet Ihr Privatleben unter Uranus nun wieder das, was Sie gut gebrauchen können: schillernde Stabilität. <sup>2</sup>Allerdings ist der wohltuende Frieden eine Momentaufnahme und kein Dauerzustand. <sup>3</sup>In der Beziehung zu einer Person, die Ihnen wichtig ist, gibt es nämlich immer noch eine Menge zu klären und zu verändern. <sup>4</sup>Aber das ist keine schreckliche Bürde, sondern vielmehr die Chance, sich durch Fragen immer wieder neu zu begegnen und dabei neu zu entdecken. <sup>5</sup>Freuen Sie sich also einfach über so viel Spannung.*

Informasi yang diketahui setelah membaca ramalan zodiak Pisces adalah para Pisces mendapat pengaruh dari planet Uranus yang melambangkan kebebasan, orisinalitas, dan pemberontakan. Orang yang berzodiak dipengaruhi oleh planet ini akan merasa tertantang pada suatu keadaan dan tidak mau menerima perubahan dan perkembangan begitu saja (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Dengan demikian, tidak heran jika kehidupan para Pisces menjadi "berwarna-warni" (*schillernd*).

Dalam hubungan dengan seorang yang penting bagi para Pisces, masih terdapat banyak hal yang harus dijelaskan dan diubah. Banyak hal di sini dapat berarti "masalah" atau "perbedaan dalam persepsi" karena pengaruh dari planet Uranus yang melambangkan kebebasan. Akan tetapi, sebaiknya para Pisces tidak merasa bahwa ini merupakan sebuah beban yang berat, tetapi anggaplah sebagai sebuah kesempatan untuk dapat menemukan suatu hal yang baru.

Untuk menganalisis daya ilokusi dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Nach einer Phase des Diskutierens und Debattierens bietet Ihr Privatleben unter Uranus nun wieder das, was Sie gut gebrauchen können: schillernde Stabilität.*

Kalimat (1) bermakna 'setelah sebuah fase dari suatu diskusi dan debat, di bawah planet Uranus, kehidupan pribadi para Pisces menawarkan kembali suatu yang dapat mereka gunakan dengan baik yang mengakibatkan stabilitas "berwarna-warni" (*schillernde Stabilität*)'.

Dari makna kalimat di atas, diketahui bahwa zodiak ini dipengaruhi oleh planet Uranus. Planet Uranus adalah planet yang melambangkan kebebasan, orisinalitas, dan pemberontakan. Planet ini menunjukkan aspek-aspek kepribadian seseorang yang tidak dapat diduga dan menolak aturan-aturan yang telah ditetapkan oleh orang lain. Selain itu, planet ini juga membuat seseorang merasa tertantang untuk menerima perubahan dan perkembangan (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>).

Berdasarkan informasi planet Uranus di atas dan dikaitkan dengan kalimat (1), planet Uranus menyebabkan kehidupan para Pisces menawarkan kembali sesuatu yang dapat mereka gunakan dengan baik yang mengakibatkan stabilitas "berwarna-warni". Dari penjelasan tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat ini terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan informasi kehidupan para Pisces yang mendapat pengaruh dari planet Uranus. Planet ini membuat kehidupan pribadi mereka menjadi lebih "berwarna-warni" (*schillernd*).

Kalimat (2)

*Allerdings ist der wohltuende Frieden eine Momentaufnahme und kein Dauerzustand.*

Pada kalimat (2), *der wohltuende Frieden* merupakan sebuah frase. *Wohltuend* yang berkelas kata ajektiva menurut *Wahrig* (1993: 1443) berarti '*angenehm, erleichternd*' (nyaman, mudah). Dari beberapa arti tersebut, makna kata *wohltuend* berdasarkan frase *der wohltuende Frieden* adalah '*angenehm*' (nyaman). Nyaman dapat diartikan sebagai damai dan aman. Oleh karena itu, *der wohltuende Frieden* dapat bermakna 'ketenangan yang damai'.

Sementara itu, nomina *Momentaufnahme* dalam *Wahrig* (*ibid.*: 899) berarti '*Aufnahme mit kurzer Belichtung*' (potret dengan pencahayaan yang cepat). Makna ini tidak dapat secara harfiah dikatakan demikian. Jika dikaitkan

dengan konteks kalimat, makna yang dimaksudkan adalah 'waktu yang hanya sekejap'. *Dauerzustand* merupakan gabungan kata dari *Dauer* dan *Zustand*. *Dauer* menurut *Wahrig* (*ibid.*: 329) berarti '*Zeitspanne, lange Zeit, Bestand*' (jangka waktu, waktu lama, lamanya), sedangkan *Zustand* (*ibid.*: 1485) berarti '*Beschaffenheit*' (keadaan). Dengan demikian, dari beberapa arti yang telah disebutkan, makna *Dauerzustand* sesuai dengan konteks kalimat adalah 'keadaan yang berjangka waktu lama'.

Secara keseluruhan, kalimat (2) bermakna 'memang ketenangan yang damai adalah waktu yang hanya sekejap dan bukan merupakan keadaan dalam jangka waktu lama. Berdasarkan keterangan ini, dapat diketahui dalam kalimat ini terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan bahwa suatu keadaan yang tenang merupakan waktu yang hanya sesaat.

#### Kalimat (3)

*In der Beziehung zu einer Person, die Ihnen wichtig ist, gibt es nämlich immer noch eine Menge zu klären und zu verändern.*

Secara keseluruhan, kalimat di atas bermakna 'dalam hubungan dengan seorang yang penting bagi para Pisces, masih terdapat banyak hal yang harus dijelaskan dan diubah. Banyak hal di sini dapat berarti 'masalah' atau 'perbedaan dalam persepsi' karena pengaruh dari planet Uranus yang melambangkan kebebasan.

Dari makna kalimat di atas, dapat diketahui bahwa kalimat (3) mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa para Pisces dapat menjelaskan dan mengubah masalah mereka dengan seseorang yang penting bagi mereka.

#### Kalimat (4)

*Aber das ist keine schreckliche Bürde, sondern vielmehr die Chance, sich durch Fragen immer wieder neu zu begegnen und dabei neu zu entdecken.*

*Das* pada kalimat di atas mengacu pada kalimat sebelumnya yang mengatakan bahwa para Pisces memiliki masih banyak masalah dengan seseorang yang penting bagi mereka. Namun, hal itu bukan merupakan suatu beban yang berat (*keine schreckliche Bürde*), melainkan lebih sebagai sebuah kesempatan untuk menemukan suatu hal yang baru kembali melalui pertanyaan.

Berdasarkan informasi tersebut, dapat dikatakan bahwa kalimat (5) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*). Kalimat tersebut menyatakan bahwa para Pisces tidak menganggap masalah sebagai beban yang berat, melainkan sebagai sebuah kesempatan untuk menemukan suatu hal yang baru.

Kalimat (5)

*Freuen Sie sich also einfach über so viel Spannung.*

Kalimat di atas merupakan kalimat imperatif yang ditujukan kepada para Pisces. Secara keseluruhan, kalimat di atas bermakna 'bergembiralah atas hal yang menimbulkan banyak ketegangan'. Dikaitkan dengan kalimat (3) yang menyatakan bahwa para Pisces memiliki masalah, pada kalimat (5) mereka disarankan untuk bergembira dari hal yang menimbulkan banyak ketegangan, karena hal itu merupakan sebuah kesempatan untuk menemukan suatu hal yang baru (berkaitan dengan kalimat 4). Dengan demikian, kalimat (5) memiliki daya ilokusi saran (*suggestion*), yakni menyarankan kepada para Pisces agar bergembira atas hal yang menimbulkan banyak ketegangan karena hal itu merupakan sebuah kesempatan untuk menemukan sesuatu yang baru.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Pisces edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan saran (*suggestion*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (2), (3), dan (4), sedangkan kalimat (5) mengandung daya ilokusi saran.

#### **Analisis 4**

**WIDDER 21.3. – 20.4.**

<sup>1</sup>*Ihre Lieblingsvorstellung: Ich bin die Meisterin meines Schicksals.* <sup>2</sup>*Von Gefühlen lassen Sie sich nicht durcheinanderbringen.* <sup>3</sup>*Unter Pluto veranlassen*

*unbeherrschbare Begegnungen und Ereignisse Sie zu einem Spurwechsel, der sehr bereichernd sein kann. <sup>4</sup>Vielleicht treffen Sie jemanden mit der gleichen Willenstärke wie der Ihren. <sup>5</sup>Jemanden, der Ihnen etwas entgegengesetzt und Sie zu einer neuen Beziehungsform herausfordert. <sup>6</sup>Schwierig wird es nur, wenn Sie einen Machtkampf daraus machen. <sup>7</sup>Ansonsten kann es eine tiefe, berührende Erfahrung werden.*

Dari ramalan zodiak Aries, dapat diperoleh informasi bahwa para Aries memiliki gambaran yang paling disukai oleh mereka, yaitu mereka adalah penentu takdir mereka sendiri dengan menentukan keputusan mereka sendiri. Dengan begitu, mereka tidak akan membiarkan diri mereka kacau-balau karena perasaan. Zodiak ini dipengaruhi oleh planet Pluto yang menyebabkan para Aries mengalami pertemuan-pertemuan dan pengalaman-pengalaman yang tidak terduga menuju "perubahan jejak" (*Spurwechsel*) yang dapat sangat memperkaya diri mereka. Kemungkinan mereka akan bertemu dengan seseorang yang memiliki kemauan kuat (*Willenstärke*) seperti mereka. Seseorang ini membawa mereka menuju ke sebuah bentuk hubungan yang baru. Akan tetapi, hal itu akan terasa sulit jika para Aries melakukan perebutan dalam kekuasaan atau lebih dominan (*Machtkampf*) dalam suatu hubungan. Paling tidak, hal itu akan menjadi pengalaman yang menyentuh.

Untuk menganalisis daya ilokusi dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Ihre Lieblingsvorstellung: Ich bin die Meisterin meines Schicksals.*

Kata *Meisterin* (Wahrig, 1993: 876) memiliki arti '*Führer, Lehrer, Vorbild*' (pemimpin, pengajar, teladan). Dari beberapa arti kata tersebut, makna kata *Meisterin* berdasarkan konteks adalah '*Führer*' (pemimpin). Sebagai pemimpin, berarti mereka juga sebagai penentu sebuah keputusan. Dengan demikian, secara keseluruhan, kalimat (1) bermakna 'gambaran yang disukai para Aries, yaitu mereka adalah penentu takdir mereka sendiri'. Maksudnya adalah

bahwa para Aries adalah yang paling mengerti dengan takdir mereka dan merekalah yang dapat menentukan keputusan untuk diri mereka sendiri.

Dari makna kalimat tersebut, dapat dilihat bahwa dalam kalimat (1) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan gambaran (kehidupan) yang disukai oleh para Aries, yakni mereka yang menentukan takdir mereka sendiri.

Kalimat (2)

*Von Gefühlen lassen Sie sich nicht durcheinanderbringen.*

Kata *durcheinanderbringen* dalam kamus *Wahrig* (*ibid.*: 368) berarti '*in Unordnung bringen*' (berantakan, kacau-balau). Jika dilihat secara keseluruhan, makna kalimat 2 di atas adalah 'para Aries tidak membiarkan diri mereka kacau-balau karena perasaan'.

Berdasarkan makna kalimat (2), dapat dilihat bahwa kalimat ini menyatakan bahwa para Aries tidak akan membiarkan diri mereka berantakan oleh perasaan. Dari kalimat (1), diketahui bahwa para Aries adalah orang yang paling memahami takdir mereka dan merekalah yang dapat menentukan keputusan untuk takdir mereka sendiri. Oleh karena itu, mereka dapat mengontrol diri mereka dan tidak akan membiarkan diri mereka kacau-balau karena perasaan. Dengan demikian, kalimat (2) mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan bahwa mereka tidak akan membiarkan diri mereka berantakan oleh perasaan.

Kalimat (3)

*Unter Pluto veranlassen unbeherrschbare Begegnungen und Ereignisse Sie zu einem Spurwechsel, der sehr bereichernd sein kann.*

Dalam kalimat di atas, *unbeherrschbare Begegnungen und Ereignisse* merupakan sebuah frase. Kata *unbeherrscht* yang berkelas kata ajektiva menurut *Wahrig* (1993: 1325) berarti '*ohne Selbstbeherrschung*' (tanpa penguasaan atau



pengendalian diri). Sementara itu, penambahan akhiran *-bar* di akhir ajektif berarti 'dapat'. Dari beberapa arti tersebut, makna kata *unbeherrschbare* berdasarkan konteks kalimat (3) adalah 'tidak dapat diduga'. Maksud dari yang tidak dapat diduga adalah pertemuan-pertemuan (*Begegnungen*) dan kejadian-kejadian (*Ereignisse*). Secara keseluruhan, kalimat (3) bermakna 'di bawah planet Pluto, pertemuan-pertemuan dan kejadian-kejadian yang tidak terduga menyebabkan para Aries menuju ke sebuah "perubahan jejak" (*Spurwechsel*) yang dapat sangat memperkaya diri mereka'.

Dalam kalimat (3) ini terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena memberikan harapan kepada para Aries bahwa mereka akan mengalami pertemuan-pertemuan dan kejadian-kejadian menuju ke "perubahan langkah" yang dapat sangat memperkaya diri mereka.

#### Kalimat (4)

*Vielleicht treffen Sie jemanden mit der gleichen Willenstärke wie der Ihren.*

Kalimat ini berkaitan dengan kalimat (3) yang mengatakan bahwa para Aries akan mengalami pertemuan-pertemuan dan kejadian-kejadian yang tidak terduga oleh mereka. Dalam kalimat (4) ini dijelaskan bahwa kemungkinan para Aries akan bertemu dengan seseorang yang memiliki kemauan kuat (*Willenstärke*) seperti diri mereka.

Berdasarkan informasi makna kalimat, dalam kalimat (4) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena penutur mengatakan para Aries akan bertemu dengan seseorang yang memiliki kemauan keras seperti diri mereka.

#### Kalimat (5)

*Jemanden, der Ihnen etwas entgegensetzt und Sie zu einer neuen Beziehungsform herausfordert.*

Menurut *Wahrig* (1993: 413), *entgegensetzt* berarti 'etwas Gegenteiliges tun oder sagen' (suatu perbuatan atau perkataan yang berlawanan). Makna

kalimat (5) secara keseluruhan adalah 'seseorang tersebut berlawanan dan membawa para Aries menuju ke sebuah bentuk hubungan yang baru'. Kalimat (5) berkaitan dengan kalimat (4) dan merupakan kalimat penjelasan dari kalimat (4) yang menjelaskan bahwa para Aries kemungkinan akan bertemu dengan seseorang. Dari penjelasan informasi tersebut, kalimat (5) memiliki daya ilokusi harapan (*expectation*) karena memberikan sebuah harapan kepada para Aries akan sebuah keadaan yang baru dari bentuk suatu hubungan.

Kalimat (6)

*Schwierig wird es nur, wenn Sie einen Machtkampf daraus machen.*

Pada kalimat di atas, *einen Machtkampf* merupakan sebuah frase. *Machtkampf* merupakan kompositum<sup>6</sup> yang terdiri atas *Macht* dan *Kampf*. Menurut Wahrig (1993: 853), *Macht* berarti '*Herrschaft, Gewalt, Befehlsgewalt, Kraft, Stärke, Stoßkraft*' (kekuasaan, wewenang, wewenang untuk memerintah, daya, kekuatan, kekuatan dorongan), sedangkan *Kampf* (*ibid.*: 718) berarti '*Streit*' (pertengkar, perselisihan). Dari beberapa arti di atas, padanan makna yang cocok dengan *Machtkampf* sesuai dengan konteks kalimat (6) adalah 'perebutan dalam kekuasaan'.

Secara keseluruhan, kalimat di atas bermakna 'hal itu akan sulit jika para Aries melakukan "perebutan dalam kekuasaan"'. Perebutan dalam kekuasaan yang dimaksud di sini adalah dominan terhadap pasangan. Kalimat (6) ini berkaitan dengan kalimat (5) yang memberikan harapan kepada para Aries akan sebuah keadaan. Dalam kalimat (6), yang dimaksud *es* (hal itu) adalah "menuju ke sebuah bentuk hubungan yang baru". Berdasarkan penjelasan di atas, dapat disimpulkan bahwa dalam kalimat (6) terkandung daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa akan terasa sulit jika para Aries melakukan perebutan kekuasaan atau lebih dominan dalam suatu hubungan.

<sup>6</sup> Kompositum atau kata majemuk adalah gabungan morfem dasar yang seluruhnya berstatus sebagai kata yang mempunyai pola fonologis, gramatikal, dan semantic yang khusus menurut kaidah bahasa yang bersangkutan. (Kridalaksana, Harimurti. 2001. *Kamus Linguistik* (hal. 99). Jakarta: Gramedia

### Kalimat (7)

*Ansonsten kann es eine tiefe, berührende Erfahrung werden.*

Kalimat yang terletak di akhir ramalan zodiak Aries ini juga masih merupakan kalimat penjelasan dari kalimat sebelumnya. Dalam kalimat (7), *berührende Erfahrung* merupakan sebuah frase. Kata *berühren* menurut Wahrig (*ibid.*: 255) berarti '*anfassen, betasten, streifen*' (memegang, menyentuh, meraba, menyinggung sedikit). Dari beberapa arti tersebut, makna kata *berühren* adalah '*anfassen*' (memegang, menyentuh). Dengan demikian, frase *berührende Erfahrung* berarti 'pengalaman yang menyentuh hati'.

Secara keseluruhan, kalimat di atas bermakna 'selain itu, hal itu dapat menjadi suatu pengalaman yang sangat menyentuh hati'. Dari makna kalimat tersebut, dapat disimpulkan bahwa dalam kalimat (7) terkandung daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa hal itu (pertemuan-pertemuan dan pengalaman-pengalaman yang tidak terduga) akan menjadi pengalaman yang menyentuh hati.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Aries, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan harapan (*expectation*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (2), (4), (5), (6), dan (7), sedangkan kalimat (3) mengandung daya ilokusi harapan.

### Analisis 5

#### **STIER 21.4. – 20.05**

<sup>1</sup>*Negatives Denken ist die Falle, der Sie unter Merkur-Lilith-Chiron ausweichen müssen.* <sup>2</sup>*Sollte etwas danebengehen, ist das kein Grund zur Dauerklage, sondern eine kleine, vielleicht aufrüttelnde Panne.* <sup>3</sup>*Und die lässt sich so schnell ausbügeln, wie sie passiert ist, wenn Sie sich dahinterklemmen.* <sup>4</sup>*Unter Neptun-Einfluss haben Sie das in letzter Zeit nicht immer getan, sondern lieber Ihre Wunden gepflegt.* <sup>5</sup>*Bündeln Sie Ihre Aufmerksamkeit, überprüfen Sie Ihre Blickrichtung und wagen Sie, wenn nötig, Kurskorrekturen.* <sup>6</sup>*Fehler machen heißt nichts weiter als zu lernen.*

Setelah membaca ramalan zodiak Taurus, dapat diketahui bahwa zodiak ini mendapat pengaruh dari beberapa benda langit, seperti Merkurius, Lilith, dan Chiron. Benda-benda langit ini memberikan pengaruh buruk berupa pikiran negatif yang harus dihindari karena merupakan sebuah "perangkap" (*die Falle*). "Perangkap" di sini maksudnya dapat menjerumuskan diri para Taurus pada hal-hal yang negatif. Apabila para Taurus mengalami kegagalan, hal itu bukanlah suatu alasan untuk berlama-lama mengeluh, melainkan harus dianggap sebagai teguran. Jika para Taurus berusaha, kegagalan akan segera berlalu seperti ketika kegagalan datang. Akan tetapi, planet Neptunus memberikan pengaruh kepada para Taurus yang mengakibatkan akhir-akhir ini mereka tidak selalu melakukan kegagalan itu, melainkan memperbaikinya. Sebaiknya, para Taurus memfokuskan perhatian dan arah pandang mereka serta tidak takut untuk mengambil risiko karena membuat kesalahan berarti belajar.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Negatives Denken ist die Falle, der Sie unter Merkur-Lilith-Chiron ausweichen müssen.*

Dari kalimat di atas, diketahui bahwa zodiak ini mendapat pengaruh planet Merkurius dan Lilith serta Chiron. Planet Merkurius melambangkan intelektualitas, komunikasi, dan bagaimana seseorang mengekspresikan dirinya (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Sementara itu, Lilith merupakan benda langit yang dikenal dengan "bulan gelap" (*dark moon*) dan merepresentasikan emosi yang tersembunyi dalam diri seseorang ([http://www.astro.com/astrology/in\\_lilith\\_e.htm](http://www.astro.com/astrology/in_lilith_e.htm)), sedangkan Chiron adalah nama asteroid yang menunjukkan indikator bahwa seseorang mengalami masalah yang cenderung terus berulang sepanjang hidup. Kombinasi antara Merkurius dan Chiron mengakibatkan kemampuan untuk berkomunikasi dan mengendalikan pikiran orang lain meningkat (<http://www.bobmarksastrologer.com/chiron21.5.html>). Akan tetapi, ketika Lilith

yang merepresentasikan emosi tersembunyi dalam diri seseorang bergabung dengan Merkurius dan Chiron, menghasilkan efek yang negatif.

Berdasarkan informasi yang telah dijelaskan di atas, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (1) terdapat daya ilokusi perintah (*command*) karena para Taurus diperintahkan untuk harus menghindari pikiran negatif karena itu merupakan sebuah "perangkap" (*die Falle*). "Perangkap" di sini maksudnya dapat menjerumuskan diri para Taurus pada hal-hal yang negatif. Daya ilokusi perintah ini diperkuat dengan adanya *modalverb müssen* (harus). Pikiran negatif ini didapat dari pengaruh planet Merkurius serta Lilith dan Chiron.

Kalimat (2)

*Sollte etwas danebengehen, ist das kein Grund zur Dauerklage, sondern eine kleine, vielleicht aufrüttelnde Panne.*

Dalam kalimat di atas, terdapat frase *aufrüttelnde Panne*. Menurut *Wahrig* (1993: 967), *Panne* berarti 'Schaden, Betriebsstörung, Störung im Arbeitsablauf, Fehler, Mißgeschick'. Dari beberapa arti tersebut, makna kata *Panne* berdasarkan konteks pada kalimat (2) adalah 'Fehler' (kesalahan). Verba *aufrütteln* dalam kamus *Wahrig* (*ibid.*: 200) berarti 'energisch zum Tun ermahnen; zu einer Einsicht bringen' (menegur dengan keras; menuju pada sebuah pengertian). Sementara itu, berdasarkan arti dari verba *aufrütteln*, *aufrütteld* merupakan bentuk ajektiva yang bermakna 'bersifat teguran'. Dengan demikian, makna frase *aufrüttelnde Panne* sesuai dengan konteks kalimat (2) adalah 'kesalahan kecil yang dianggap sebagai teguran'.

Secara keseluruhan, kalimat (2) bermakna 'jika sesuatu gagal, itu bukanlah suatu alasan untuk mengeluh berkepanjangan, melainkan sebuah kesalahan kecil yang berfungsi sebagai teguran. Berdasarkan makna kalimat (2), diketahui bahwa dalam kalimat ini terdapat daya ilokusi nasihat (*advice*), yaitu memberikan nasihat kepada para Taurus agar tidak berlama-lama mengeluh ketika mengalami kegagalan dalam hidup mereka dan menjadikan kegagalan itu sebagai sebuah teguran.

## Kalimat (3)

*Und die lässt sich so schnell ausbügeln, wie sie passiert ist, wenn Sie sich dahinterklemmen.*

Kata *die* di bagian awal kalimat di atas mengacu pada *aufriittelnde Panne* (kesalahan kecil yang dianggap sebagai teguran) yang terletak pada kalimat (2). Verba *sich dahinterklemmen* menurut kamus *Wahrig* (1993: 324) adalah '*sich um etwas bemühen*' (mengusahakan sesuatu kembali). Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'jika para Taurus berusaha, kegagalan itu akan cepat berlalu seperti kegagalan tersebut datang'. Berdasarkan informasi yang telah dijelaskan di atas, dapat diketahui bahwa kalimat (3) memiliki daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu menyarankan para Taurus agar membiarkan kegagalan yang mereka alami cepat berlalu.

## Kalimat (4)

*Unter Neptun-Einfluss haben Sie das in letzter Zeit nicht immer getan, sondern lieber Ihre Wunden gepflegt.*

Pada kalimat di atas, dapat diketahui bahwa zodiak Taurus akhir-akhir ini dipengaruhi oleh planet Neptunus. Planet ini melambangkan keikhlasan dan memiliki sifat positif, seperti cerdas, artistik, dan sensitif (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>).

Dalam kalimat di atas, *das* mengacu pada *danebengehen* (gagal) pada kalimat (2). Jika dikaitkan dengan konteks kalimat (4) dan kalimat (3), planet Neptunus memberikan pengaruh kepada para Taurus yang mengakibatkan akhir-akhir ini mereka tidak selalu melakukan kegagalan tersebut, melainkan memperbaikinya. Berdasarkan makna kalimat di atas, dapat diketahui bahwa kalimat (4) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan pengaruh planet Neptunus terhadap kehidupan para Taurus yang membuat mereka akhir-akhir ini tidak melakukan kesalahan, tetapi memperbaikinya.

Kalimat (5)

*Bündeln Sie Ihre Aufmerksamkeit, überprüfen Sie Ihre Blickrichtung und wagen Sie, wenn nötig, Kurskorrekturen.*

Verba *wagen* menurut *Wahrig* (1993: 1403) berarti '*sich getrauen, den Mut haben*' (memberanikan diri, memiliki keberanian). Sementara itu, *Kurskorrekturen* merupakan kompositum dari kata *Kurs* dan *Korrektur*. *Kurs* menurut *Wahrig* (*ibid.*: 804) berarti '*Fachrichtung*' (spesialisasi, jurusan, arah) dan *Korrektur* (*ibid.*: 783) '*Berichtigung*' (pembetulan, ralat, perbaikan, pengoreksian). Dengan demikian, makna *Kurskorrektur* adalah 'pengoreksi arah'.

Secara keseluruhan, kalimat (5) memiliki makna 'satukan perhatian, pertimbangkan kembali arah pandang, dan berani untuk melakukan sesuatu, jika perlu perbaiki arah hidup'. Kalimat ini berhubungan dengan kalimat (4) yang menyatakan bahwa planet Neptunus memberikan pengaruh kepada para Taurus yang mengakibatkan akhir-akhir ini mereka tidak selalu melakukan kegagalan tersebut, melainkan memperbaikinya.

Kalimat (5) merupakan saran yang sebaiknya dilakukan oleh para Taurus. Dengan demikian, dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu agar para Taurus memfokuskan perhatian, memikirkan kembali arah pandangan mereka dan jika perlu memberanikan diri untuk mengambil risiko.

Kalimat (6)

*Fehler machen heißt nichts weiter als zu lernen.*

Kalimat (6) merupakan lanjutan dari kalimat sebelumnya. Kalimat ini memiliki makna 'membuat kesalahan berarti belajar'. Pada kalimat (5), dikatakan bahwa jika perlu, para Taurus sebaiknya memberanikan diri untuk mengambil risiko, jangan takut untuk membuat kesalahan. Kalimat (6) mengandung daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyatakan bahwa dengan melakukan kesalahan berarti belajar. Maksudnya adalah disarankan kepada para Taurus untuk tidak takut membuat kesalahan karena dengan membuat kesalahan berarti seseorang belajar dari kesalahan tersebut.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Taurus edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa dalam kalimat ini terdapat daya ilokusi perintah (*command*), nasihat (*advice*), saran (*suggestion*), dan pernyataan (*statement*). Daya ilokusi perintah terdapat dalam kalimat (1), sedangkan kalimat (2) mengandung daya ilokusi nasihat. Daya ilokusi saran terdapat dalam kalimat (3), (5), dan (6). Sementara itu, kalimat (4) memiliki daya ilokusi pernyataan.

## Analisis 6

### **ZWILLINGE 21.5. – 21.6.**

<sup>1</sup>Falls Sie sich zuletzt gefühlt haben wie ein Rennpferd ohne Starterlaubnis – ab sofort haben Sie wieder freie Bahn. <sup>2</sup>Die können Sie dazu nutzen, Ihren beruflichen Visionen Gestalt zu geben. <sup>3</sup>Bevor Sie sich festlegen, wäre aber eine Besprechung mit den wichtigsten Menschen in Ihrem Leben angesagt. <sup>4</sup>Denn im Job sind Sie oft eigenwillig und schnell. <sup>5</sup>Und Sie setzen begeistertes Einverständnis bei anderen voraus, nur haben die vielleicht entgegengesetzte Ziele. <sup>6</sup>Am Ende stehen Sie dann beruflich da, wo Sie hinwollten, Ihr Privatleben aber gleicht einer Baustelle.

Informasi yang diketahui setelah membaca ramalan zodiak Gemini adalah para Gemini yang akhir-akhir ini merasa seperti seekor kuda pacu yang tidak memiliki izin untuk mulai berpacu. Akan tetapi, mereka akan segera memiliki kesempatan yang luas kembali. Kesempatan luas ini dapat para Gemini gunakan untuk merealisasikan visi-visi kerja mereka dalam bentuk nyata. Sebelum para Gemini mengambil keputusan, sebaiknya mereka melakukan pembicaraan dengan orang-orang yang terpenting dalam kehidupan mereka'. Hal ini dikarenakan, dalam pekerjaan para Gemini sering keras kepala (*eigenwillig*) dan gegabah (*schnell*). Selain itu, para Gemini menuntut orang lain setuju dengan tujuan mereka, padahal mungkin saja orang lain memiliki tujuan yang berbeda. Pada akhirnya, para Gemini akan mendapat pekerjaan yang mereka inginkan, tetapi keadaan kehidupan pribadi mereka sebaliknya, yakni berantakan seperti "tempat bangunan". "Tempat bangunan" adalah sebuah metafora yang digunakan untuk menggambarkan kehidupan pribadi para Gemini yang berantakan.



Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Falls Sie sich zuletzt gefühlt haben wie ein Rennpferd ohne Starterlaubnis – ab sofort haben Sie wieder freie Bahn*

Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'jika para Gemini akhir-akhir ini merasa seperti seekor kuda pacu yang tidak memiliki izin untuk mulai berpacu, tetapi mereka akan segera mendapatkan kembali "kereta kosong" (*freie Bahn*). "Kereta kosong" dalam kalimat (1) diartikan sebagai kesempatan yang luas untuk para Gemini. Dari makna kalimat di atas, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (1) terdapat daya ilokusi harapan (*expectation*) karena kalimat ini memberikan harapan kepada para Gemini bahwa mereka akan segera mendapatkan kembali kesempatan yang luas.

#### Kalimat (2)

*Die können Sie dazu nutzen, Ihren beruflichen Visionen Gestalt zu geben.*

Pada awal kalimat, terdapat *die* yang mengacu pada frase *freie Bahn*. Dengan demikian, jelas bahwa kalimat di atas masih berkaitan dengan kalimat (1), yakni mengenai para Gemini yang akhir-akhir ini merasa seperti seekor kuda pacu yang tidak memiliki izin untuk mulai berpacu, tetapi mereka akan segera mendapatkan "kereta kosong" kembali. "Kereta kosong" yang dimaksud telah dijelaskan pada analisis kalimat (1), yaitu kesempatan luas yang segera akan didapatkan oleh para Gemini. Kalimat (2) menjelaskan bahwa kesempatan yang luas itu dapat digunakan oleh para Gemini untuk merealisasikan visi-visi kerja mereka dalam bentuk nyata.

Secara keseluruhan, kalimat (2) bermakna 'para Gemini dapat menggunakan kesempatan yang luas ini untuk memberikan bentuk nyata dalam visi-visi kerja mereka'. Dari makna kalimat (2), dapat diketahui bahwa kalimat ini

mengandung daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu menyarankan para Gemini untuk menggunakan kesempatan luas yang akan mereka dapatkan untuk visi-visi kerja mereka.

#### Kalimat (3)

*Bevor Sie sich festlegen, wäre aber eine Besprechung mit den wichtigsten Menschen in Ihrem Leben angesagt.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'sebelum para Gemini mengambil keputusan, dianjurkan sebaiknya mereka melakukan pembicaraan dengan orang-orang yang terpenting dalam kehidupan mereka'. Dalam kalimat (3), terdapat bentuk *wäre* yang berbentuk *Konjunktiv II*, yaitu sesuatu yang belum terjadi. Dalam konteks kalimat (3), bentuk *wäre* berfungsi sebagai saran (sebaiknya), yaitu menyarankan para Gemini untuk sebaiknya melakukan pembicaraan dengan orang-orang yang terpenting dalam kehidupan mereka sebelum mengambil keputusan. Oleh karena itu, dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*).

#### Kalimat (4)

*Denn im Job sind Sie oft eigenwillig und schnell.*

Kalimat (4) di atas masih berhubungan dengan kalimat (3). Kalimat tersebut merupakan penjelasan dari kalimat sebelumnya yang menyarankan bahwa sebaiknya para Gemini membicarakan dengan orang-orang yang terpenting dalam kehidupan mereka sebelum mengambil keputusan. Hal ini dikarenakan, para Gemini adalah orang yang keras kepala (*eigenwillig*) dan gegabah (*schnell*) dalam pekerjaan. Dalam kalimat (4), terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan sifat para Gemini yang keras kepala dan gegabah dalam pekerjaan.

## Kalimat (5)

*Und Sie setzen begeistertes Einverständnis bei anderen voraus, nur haben die vielleicht entgegengesetzte Ziele.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'para Gemini menuntut orang lain setuju dengan tujuan mereka, padahal orang lain mungkin saja memiliki tujuan yang berbeda'. Dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan para Gemini yang menganggap orang lain setuju dengan keinginan dengan mereka, padahal ada kemungkinan bahwa orang lain memiliki tujuan yang berbeda.

## Kalimat (6)

*Am Ende stehen Sie dann beruflich da, wo Sie hinwollten, Ihr Privatleben aber gleicht einer Baustelle.*

Secara keseluruhan, makna kalimat (6) adalah 'pada akhirnya para Gemini akan bekerja pada posisi yang mereka inginkan. Namun, kehidupan pribadi para Gemini ibarat "tempat bangunan"'. "Tempat bangunan" adalah sebuah metafora yang digunakan untuk menggambarkan kehidupan pribadi para Gemini yang berantakan seperti keadaan di tempat bangunan. Kalimat (6) mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*).

Setelah menganalisis ramalan zodiak Gemini edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi harapan (*expectation*), saran (*suggestion*), dan pernyataan (*statement*). Daya ilokusi harapan terdapat pada kalimat (1) dan daya ilokusi saran terdapat pada kalimat (2) dan (3). Sementara itu, kalimat (4), (5) dan (6) mengandung daya ilokusi pernyataan.

## Analisis 7

**KREBS 22.6. – 22.7.**

<sup>1</sup>Wenn Krebse lieben, dann mit allen Sinnen. <sup>2</sup>Unter Pluto-Jupiter-Einfluss könnten Ihre Emotionen noch intensiver werden. <sup>3</sup>Diese Planeten sind Verstärker und sorgen auch dafür, dass die richtigen Mitspieler zur richtigen

*Zeit erscheinen. <sup>4</sup>Und so könnte es sein, dass Sie auf den Seelenpartner, den Sie sich immer gewünscht haben, treffen. <sup>5</sup>Und auch wenn sich erst Ihre typischen Verlustängste melden, reagieren Sie doch anders als sonst: zeigen mehr Eigenverantwortung, mehr Selbständigkeit und fordern Raum für sich – das Ziel der Entwicklungsarbeit unter Jupiter.*

Setelah membaca ramalan zodiak Cancer, dapat diperoleh informasi bahwa jika para Cancer mencintai, mereka akan mencintai dengan sepenuh hati. Dari ramalan zodiak ini, dapat dilihat bahwa zodiak Cancer mendapat pengaruh dari planet Pluto dan Jupiter yang dapat membuat emosi para Cancer menjadi lebih emosional lagi. Planet-planet ini memberikan kekuatan dan mengatur pasangan para Cancer akan muncul pada waktu yang tepat dan bisa saja mereka akan bertemu dengan belahan jiwa yang mereka inginkan. Jika rasa takut akan kehilangan muncul, para Cancer akan bereaksi berbeda dari sebelumnya, yakni menunjukkan lebih bertanggung jawab, lebih mandiri, dan menuntut ruang untuk diri sendiri (introspeksi diri). Hal ini merupakan tujuan dari pekerjaan, yakni untuk perkembangan diri.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Wenn Krebse lieben, dann mit allen Sinnen.*

Kata *Sinn* (*ibid.*: 1182) memiliki arti '*Denken, Gedanken, Gemüt, Verständnis, Bedeutung*'. Dari beberapa arti tersebut, makna kata *Sinn* berdasarkan konteks kalimat (1) adalah '*Gemüt*' (hati, perasaan). Jika dilihat secara keseluruhan, kalimat (1) bermakna 'jika para Cancer mencintai, mereka akan mencintai dengan sepenuh hati'. Dari makna kalimat tersebut, dapat dilihat bahwa kalimat (1) mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa jika para Cancer mencintai, mereka akan mencintai dengan sepenuh hati.

## Kalimat (2)

*Unter Pluto-Jupiter-Einfluss könnten Ihre Emotionen noch intensiver werden.*

Dari kalimat di atas dapat diketahui bahwa zodiak Cancer mendapat pengaruh dari planet Pluto dan Jupiter. Planet Pluto melambangkan transformasi atau perubahan, sedangkan planet Jupiter menyimbolkan dorongan untuk berkembang (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Kombinasi planet Pluto dan Jupiter dalam konteks ramalan zodiak Cancer kali ini menyebabkan emosi para Cancer menjadi lebih intensif lagi. Jika dikaitkan dengan kalimat (1), yang menyatakan perasaan para Cancer jika mereka mencintai seseorang akan mencintai dengan sepenuh hati. Dalam kalimat (2), karena mendapat pengaruh dari planet Pluto dan Jupiter, emosi para Cancer dapat menjadi lebih intensif lagi.

Berdasarkan informasi yang telah dijelaskan di atas, dapat disimpulkan bahwa kalimat (2) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) yang menyatakan bahwa pengaruh planet Pluto dan Jupiter dapat membuat emosi para Cancer menjadi lebih intensif lagi.

## Kalimat (3)

*Diese Planeten sind Verstärker und sorgen auch dafür, dass die richtigen Mitspieler zur richtigen Zeit erscheinen.*

*Diese Planeten* pada kalimat di atas mengacu pada planet Pluto dan Jupiter yang terdapat dalam kalimat (2). Sementara itu, kata *Mitspieler* dalam kalimat (3) menurut Wahrig (1993: 894) berarti '*jemandem, der mitspielt, am gemeinsamen Spiel Beteiligter*' (seseorang yang terlibat secara bersama dalam permainan). Dalam konteks kalimat (3), *Mitspieler* berarti 'pasangan atau partner'.

Secara keseluruhan, makna kalimat (3) adalah 'planet-planet ini yang menjadi sumber kekuatan (*Verstärker*) dan mempedulikan (*sorgen für*) pasangan untuk para Cancer yang akan muncul pada waktu yang tepat'. Dilihat dari makna kalimat di atas, dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi harapan (*expectation*)

karena kalimat ini memberikan harapan kepada para Cancer bahwa pasangan mereka akan muncul di saat yang tepat.

Kalimat (4)

*Und so könnte es sein, dass Sie auf den Seelenpartner, den Sie sich immer gewünscht haben, treffen.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'mungkin saja terjadi para Cancer bertemu dengan belahan jiwa yang selalu mereka harapkan'. Dalam kalimat di atas, terdapat *könnte* yang berbentuk *Konjunktiv II*, yaitu menjelaskan suatu keadaan yang belum terjadi. Dilihat dari makna kalimat di atas, kalimat (4) memiliki daya ilokusi harapan (*expectation*) karena memberikan harapan kepada para Cancer bahwa mungkin suatu hari mereka akan bertemu dengan belahan jiwa mereka yang selalu mereka harapkan.

Kalimat (5)

*Und auch wenn sich erst Ihre typischen Verlustängste melden, reagieren Sie doch anders als sonst: zeigen mehr Eigenverantwortung, mehr Selbständigkeit und fordern Raum für sich – das Ziel der Entwicklungsarbeit unter Jupiter.*

Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'dan juga jika rasa takut akan kehilangan muncul, para Cancer akan bereaksi berbeda, yaitu lebih bertanggung jawab, lebih mandiri, dan menuntut ruang untuk diri sendiri (introspeksi diri). Ini merupakan tujuan dari pekerjaan di bawah planet Jupiter'. Dilihat dari kalimat di atas, dapat diketahui bahwa zodiak Cancer mendapat pengaruh dari planet Jupiter. Dalam situs (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>) disebutkan bahwa planet Jupiter menyimbolkan dorongan untuk berkembang. Dalam konteks kalimat (5), planet ini memberikan pengaruhnya ketika para Cancer merasa takut akan kehilangan seseorang, mereka akan bereaksi berbeda dari biasanya. Kali ini mereka menjadi lebih bertanggung jawab, lebih

mandiri, dan menuntut ruang untuk diri sendiri (introspeksi diri). Hal ini merupakan tujuan dari usaha perkembangan di bawah pengaruh planet Jupiter.

Berdasarkan informasi makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa kalimat (5) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan penjelasan reaksi yang berbeda dari para Cancer ketika rasa takut akan kehilangan muncul pada diri mereka yang dipengaruhi oleh planet Jupiter.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Cancer edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan harapan (*expectation*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (2), dan (5), sedangkan kalimat (3) dan (4) mengandung daya ilokusi harapan.

### Analisis 8

#### **LÖWE 23.7. – 23.8.**

<sup>1</sup>Den anderen die kalte Schulter zu zeigen, wenn sie nicht so funktionieren, wie Sie es wünschen, ist keine gute Taktik. <sup>2</sup>Im Job ist momentan Hochspannung angesagt, da kann das Privatleben eben nicht mithalten. <sup>3</sup>Das dem anderen vorzuwerfen ist unfair, zumal auch Ihre Aufmerksamkeit auf ganz andere Dinge gerichtet ist. <sup>4</sup>Da Ihnen die Sonnenfinsternis sehr viel Ausstrahlung beschert und Sie allein mit Worten so einiges in Gang setzen können, sollten Sie diese Fähigkeit also vor allem in Beziehungen nutzen. <sup>5</sup>Im Job gelingt Ihnen die richtige Wahl sowieso von ganz allein.

Setelah membaca ramalan zodiak Leo, dapat diketahui informasi bahwa mengacuhkan orang lain jika tidak seperti yang para Leo harapkan bukanlah siasat yang baik karena menyalahkan orang lain itu tidak adil. Apalagi para Leo tidak memperhatikan mereka karena perhatian para Leo tertuju pada hal-hal yang lain. Dalam pekerjaan, saat ini terdapat keadaan genting dan itu sebaiknya tidak dicampuradukkan dengan kehidupan pribadi. Dari ramalan ini, dapat diketahui bahwa zodiak Leo mendapat pengaruh dari gerhana matahari. Gerhana matahari memberikan begitu banyak pengaruh kepada para Leo, yakni mereka pandai dalam bertutur kata. Seharusnya para Leo dapat memanfaatkan kemampuan ini dalam menjalin hubungan dengan orang lain. Selain itu, pilihan yang tepat menjadikan para Leo berhasil dalam pekerjaan.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Den anderen die kalte Schulter zu zeigen, wenn sie nicht so funktionieren, wie Sie es wünschen, ist keine gute Taktik.*

Dalam kalimat (1) terdapat klausa *kalte Schulter zeigen* yang bermakna figuratif (kiasan) '*jemanden abgewiesen, nicht beachtet*' (menolak seseorang, tidak memperhatikan, mengacuhkan). Dalam konteks kalimat (1), makna klausa *kalte Schulter zu zeigen* adalah 'mengacuhkan seseorang'. Secara keseluruhan, kalimat (1) memiliki makna 'mengacuhkan orang lain jika tidak seperti yang para Leo harapkan bukanlah siasat yang baik'. Dari makna kalimat (1), dapat disimpulkan dalam kalimat ini terkandung daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyarankan para Leo agar tidak mengacuhkan orang lain jika orang tersebut tidak seperti yang mereka harapkan.

#### Kalimat (2)

*Im Job ist momentan Hochspannung angesagt, da kann das Privatleben eben nicht mithalten.*

Menurut *Wahrig* (1993: 899), *momentan* berarti '*augenblicklich, vorübergehend*' (sekarang juga, sementara), sedangkan *Hochspannung* (*ibid.*: 661) berarti '*große Spannung, gespannte Erwartung*' (ketegangan tinggi, harapan genting). Dari beberapa arti tersebut, makna *momentan Hochspannung* yang sesuai dengan konteks kalimat (2) adalah 'keadaan genting'.

Secara keseluruhan, makna kalimat (2) adalah 'dalam pekerjaan, saat ini terdapat keadaan genting dan itu sebaiknya tidak dicampuradukkan dengan kehidupan pribadi. Dari makna kalimat (2), dapat diketahui kalimat ini mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan bahwa dalam pekerjaan saat ini terdapat harapan besar yang mendebarkan karena itu sebaiknya kehidupan pribadi tidak diikutsertakan.



## Kalimat (3)

*Das dem anderen vorzuwerfen ist unfair, zumal auch Ihre Aufmerksamkeit auf ganz andere Dinge gerichtet ist.*

Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'menyalahkan orang lain itu tidak adil, apalagi perhatian para Leo tertuju pada hal-hal lain'. Kalimat ini berhubungan dengan kalimat-kalimat sebelumnya (1 dan 2). Pada kalimat (3) lebih ditegaskan bahwa tidak adil menyalahkan orang lain, apalagi para Leo tidak memperhatikan mereka karena perhatian para Leo tertuju pada hal-hal lain. Dilihat dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*).

## Kalimat (4)

*Da Ihnen die Sonnenfinsternis sehr viel Ausstrahlung beschert und Sie allein mit Worten so einiges in Gang setzen können, sollten Sie diese Fähigkeit also vor allem in Beziehungen nutzen.*

Dari ramalan di atas, dapat diketahui bahwa zodiak Leo mendapat pengaruh dari gerhana matahari (*Sonnenfinsternis*). Gerhana matahari memberikan begitu banyak pengaruh kepada para Leo (*Da Ihnen die Sonnenfinsternis sehr viel Ausstrahlung beschert*). Secara keseluruhan, makna kalimat (4) adalah 'gerhana matahari memberikan banyak pengaruh kepada para Leo, yakni mereka pandai dalam bertutur kata. Seharusnya para Leo dapat memanfaatkan kemampuan ini dalam menjalin hubungan dengan orang lain'.

Jika dilihat dari makna kalimat di atas, dapat diketahui kalimat (4) memiliki daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu menyarankan kepada para Leo agar seharusnya mereka dapat memanfaatkan kemampuan yang dimiliki untuk menjalin hubungan dengan orang lain.

## Kalimat (5)

*Im Job gelingt Ihnen die richtige Wahl sowieso von ganz allein.*

Makna kalimat (5) secara keseluruhan adalah 'pilihan yang tepat menjadikan para Leo berhasil dalam pekerjaan'. Jika dilihat dari makna kalimat yang telah dijelaskan di atas, dapat diketahui dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena memberikan harapan kepada para Leo bahwa mereka akan berhasil dalam pekerjaan dengan membuat pilihan yang tepat.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Leo edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa dalam zodiak Leo terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*) dan pernyataan (*statement*). Daya ilokusi saran terdapat dalam kalimat (1) dan (4), sedangkan kalimat (2), (3), dan (5) memiliki daya ilokusi pernyataan.

## Analisis 9

### **JUNGFRAU 24.8. – 23.9.**

<sup>1</sup>*Ihre gute Erdung hilft Ihnen, Stressresistenz aufzubauen und auch zu wahren.*

<sup>2</sup>*In letzter Zeit hat Mars Sie immer mal wieder an die Grenzen Ihrer nervlichen Belastbarkeit gebracht. <sup>3</sup>Halten Sie noch etwas durch, bald laufen Dinge wieder rund, und das Leben wird weniger aufreibend. <sup>4</sup>Da Sie allerdings trotz Ihrer Kraft ein paar Federn gelassen haben, könnte eine kleine Reise übers Wochenende nicht schaden. <sup>5</sup>Beruflich versäumen Sie nichts Weltbewegendes, und Ihr Privatleben würde profitieren, wenn Sie mal etwas Abstand von den alltäglichen Dingen gewinnen.*

Informasi yang dapat diketahui setelah membaca ramalan zodiak Virgo adalah akhir-akhir ini planet Mars membuat para Virgo mengalami stress yang tidak tertahankan. Akan tetapi, sifat tangguh mereka membantu mereka untuk bertahan dan melawan rasa stress tersebut dengan cara meningkatkan dan mempertahankan ketahanan mereka terhadap stress. Untuk itu, disarankan kepada para Virgo agar bertahan dalam menghadapi itu semua walaupun akan lebih sedikit menguras tenaga. Akan tetapi, semua akan berjalan normal kembali. Memang para Virgo sedang mengalami stress, tetapi semua masalah itu sebaiknya tidak merusak perjalanan mereka di akhir pekan. Dalam bidang pekerjaan, tidak ada hal yang istimewa. Kemudian, kehidupan pribadi mereka akan memperoleh keuntungan jika mereka melakukan sesuatu yang spektakuler.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Ihre gute Erdung hilft Ihnen, Stressresistenz aufzubauen und auch zu wahren.*

Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'sifat tangguh para Virgo akan membantu mereka untuk menahan dan melawan rasa stress dengan cara meningkatkan dan mempertahankan ketahanan mereka terhadap stress'. Jika dilihat dari makna kalimat di atas, kalimat (1) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan sifat tangguh para Virgo yang dapat membantu mereka dalam meningkatkan dan mempertahankan daya tahan para Virgo dalam menghadapi stress.

#### Kalimat (2)

*In letzter Zeit hat Mars Sie immer mal wieder an die Grenzen Ihrer nervlichen Belastbarkeit gebracht.*

Dari kalimat (2), dapat diketahui bahwa zodiak Virgo mendapat pengaruh dari planet Mars. Planet ini menunjukkan bagaimana seseorang melakukan segala sesuatu dengan cara mereka sendiri tanpa dikendalikan oleh orang lain serta memperlihatkan kemarahan mereka jika keinginan mereka dihalangi oleh sesuatu atau seseorang (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Dalam konteks kalimat (2), planet Mars akhir-akhir ini membuat para Virgo mengalami stress tingkat tinggi. Berdasarkan informasi makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa kalimat (2) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan pengaruh yang diberikan planet Mars kepada para Virgo yang membuat mereka mengalami stress tingkat tinggi.

## Kalimat (3)

*Halten Sie noch etwas durch, bald laufen Dinge wieder rund, und das Leben wird weniger aufreibend.*

Secara keseluruhan, kalimat (3) bermakna 'bertahanlah dalam menghadapi stress. Meskipun akan lebih sedikit menguras tenaga (*weniger aufreibend*), tetapi semua hal itu akan segera normal kembali'. Jika dilihat dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyarankan kepada para Virgo agar tetap bertahan dari stress yang dialami oleh mereka.

## Kalimat (4)

*Da Sie allerdings trotz Ihrer Kraft ein paar Federn gelassen haben, könnte eine kleine Reise übers Wochenende nicht schaden.*

Dalam kalimat di atas, terdapat *ein paar Federn gelassen haben* yang bermakna 'scheiden erleiden' (menanggung penderitaan). Secara keseluruhan, makna kalimat (4) adalah 'memang para Virgo menderita, tetapi jangan sampai hal itu merusak akhir pekan mereka'. Jika dilihat dari makna kalimat di atas, dapat dilihat dalam kalimat (4) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyarankan kepada para Virgo bahwa mereka tetap dapat bersenang-senang di akhir pekan walaupun mereka sedang menderita.

## Kalimat (5)

*Beruflich versäumen Sie nichts Weltbewegendes, und Ihr Privatleben würde profitieren, wenn Sie mal etwas Abstand von den alltäglichen Dingen gewinnen.*

Secara keseluruhan, makna kalimat di atas adalah 'dalam bidang pekerjaan, tidak ada hal yang istimewa dan kehidupan pribadi mereka akan memperoleh keuntungan jika mereka meraih sesuatu yang tidak biasa dari kehidupan sehari-hari'. Berdasarkan informasi tersebut, dapat diketahui bahwa

dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi harapan (*expectation*) karena memberikan harapan kepada para Virgo bahwa mereka akan memperoleh keuntungan jika mereka meraih sesuatu yang tidak biasa dari kehidupan sehari-hari.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Virgo edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), saran (*suggestion*), dan harapan (*expectation*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (2). Daya ilokusi saran terdapat dalam kalimat (3) dan (4), sedangkan daya ilokusi harapan terdapat dalam kalimat (3) dan (5). Dari hasil kesimpulan pada zodiak Virgo, dapat dilihat bahwa dalam kalimat (3) terdapat lebih dari satu daya ilokusi.

### Analisis 10

#### **WAAGE 24.9. – 23.10.**

<sup>1</sup>*Eine hocherotische Ausstrahlung umgibt Sie, und so sammeln Sie unter Jupiter-Venus-Einfluss Herzen in Reihe – Egal, ob Sie gebunden oder solo sind.* <sup>2</sup>*Wer mit Ihnen liiert ist, sollte sich ohnehin nicht gleich bedroht fühlen, wenn Sie einen Blick riskieren.* <sup>3</sup>*Sie laufen eben nicht mit Scheuklappen durchs Leben.* <sup>4</sup>*Trotzdem geht es nicht automatisch ohne Kollateralschäden ab.* <sup>5</sup>*Sie sollten im Auge behalten, dass es bei allem Grenzen gibt.* <sup>6</sup>*Die, die dagegen allein sind, dürfen sich gern auch Beziehungen einlassen, die lediglich auf erotischer Anziehung basieren.*

Dari ramalan zodiak Libra, dapat diperoleh informasi bahwa para Libra sedang dikelilingi oleh pesona erotis akibat pengaruh planet Jupiter dan Venus. Hal ini menyebabkan banyak orang tertarik kepada para Libra. Tidak berpengaruh apakah para Libra sudah memiliki pasangan (*gebunden*) atau masih sendiri (*solo*). Siapapun yang menjalin hubungan dengan para Libra, seharusnya tidak merasa terancam apabila para Libra melemparkan pandangannya kepada orang lain karena mereka tidak menjalani kehidupan dengan menutup mata. Meskipun demikian, para Libra sebaiknya berhati-hati karena setiap hal ada risikonya. Seharusnya para Libra mengetahui bahwa terdapat batasan-batasan dalam segala hal. Para Libra yang masih sendiri, dapat saja melakukan hubungan dengan orang yang berdasarkan pada daya tarik pesona erotis.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Eine hocherotische Ausstrahlung umgibt Sie, und so sammeln Sie unter Jupiter-Venus-Einfluss Herzen in Reihe – Egal, ob Sie gebunden oder solo sind.*

Dari kalimat di atas, dapat dilihat bahwa zodiak Libra mendapat pengaruh dari planet Jupiter dan Venus. Planet Jupiter menyimbolkan dorongan seseorang untuk berkembang dan memperluas kesadaran akan diri sendiri maupun dunia, misalnya melalui pendidikan. Planet ini juga menunjukkan bahwa seseorang sangat terbuka terhadap kesempatan-kesempatan yang baru serta pada pandangan-pandangan orang lain. Sementara itu, planet Venus menyimbolkan asmara, keindahan, dan kenikmatan. Planet ini memberi pengaruh seseorang dalam melakukan hubungan persahabatan dan bagaimana cara mengungkapkan rasa kasih sayang kepada mereka. Selain itu, planet ini juga mewakili seseorang dalam mengekspresikan bakat artistik dan jenis kegiatan yang dinikmati seseorang (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>).

Dalam konteks kalimat (1), makna kalimat (1) secara keseluruhan adalah 'pesona erotis mengelilingi para Libra akibat pengaruh dari planet Jupiter dan Venus. Hal ini menyebabkan mereka seperti mengumpulkan orang-orang (*Herzen in Reihe*) yang tertarik pada diri. Tidak berpengaruh apakah para Libra sudah memiliki pasangan dengan orang lain atau sedang sendiri'.

Berdasarkan informasi makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa kalimat (1) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan bahwa planet Jupiter dan Venus memberikan pengaruh pada kehidupan para Libra.

#### Kalimat (2)

*Wer mit Ihnen liiert ist, sollte sich ohnehin nicht gleich bedroht fühlen, wenn Sie einen Blick riskieren.*

Dalam kalimat di atas, verba *sich liiern* menurut *Wahrig* (1993: 837) berarti '*eine Liaison mit jemandem eingehen, eine Liebschaft mit jemandem*' (menjalin sebuah hubungan dengan seseorang, sebuah hubungan asmara dengan seseorang).

Makna kalimat (2) secara keseluruhan adalah 'siapa pun yang menjalin hubungan dengan para Libra, seharusnya tidak merasa terancam apabila para Libra melemparkan pandangannya kepada orang lain. Berdasarkan informasi dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui dalam kalimat (2) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyarankan kepada orang yang menjalin dengan para Libra agar tidak merasa terancam dengan pesona erotis yang dimiliki para Libra.

#### Kalimat (3)

*Sie laufen eben nicht mit Scheuklappen durchs Leben.*

Dalam kalimat di atas, terdapat frase *mit Scheuklappen durchs Leben gehen* yang menurut *Wahrig* (1993: 1115) berarti '*ohne Interesse für andere, nur an sich selbst denkend und in den eigenen Meinungen befangen*' (tidak ada perhatian untuk orang lain, hanya memikirkan diri sendiri dan memihak pendapat sendiri). Makna kalimat sesuai dengan konteks kalimat (3) adalah 'para Libra menjalani kehidupan dengan tidak menutup mata'. Berdasarkan informasi makna kalimat, dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa dalam menjalani kehidupan para Libra tidak menutup mata dan melihat keadaan sekitarnya.

#### Kalimat (4)

*Trotzdem geht es nicht automatisch ohne Kollateralschäden ab.*

Dalam kalimat (4), kata *es* (hal itu) merujuk pada kalimat (3) yang menyatakan bahwa para Libra tidak menjalani kehidupan mereka dengan menutup mata. Makna kalimat (4) secara keseluruhan adalah 'namun, hal itu tidak berjalan (*abgehen*) secara otomatis tanpa jaminan kerugian (*Kollateralschäden*)'. Maksudnya adalah bahwa semua hal pasti ada risikonya. Berdasarkan informasi

dari makna kalimat, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (4) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan semua hal pasti memiliki risiko di balik itu.

#### Kalimat (5)

*Sie sollten im Auge behalten, dass es bei allem Grenzen gibt.*

Makna kalimat (5) secara keseluruhan adalah 'seharusnya para Libra mengetahui bahwa terdapat batasan-batasan dalam semua hal (*es bei allem Grenzen gibt*)'. Berdasarkan informasi dari makna kalimat (5), dapat diketahui bahwa kalimat ini mengandung daya ilokusi saran (*suggestion*) karena menyarankan kepada para Libra agar mereka seharusnya mengetahui bahwa dalam semua hal terdapat batasan-batasan.

#### Kalimat (6)

*Die, die dagegen allein sind, dürfen sich gern auch Beziehungen einlassen, die lediglich auf erotischer Anziehung basieren.*

Di awal kalimat (6), *die* mengacu kepada *Sie* (para Libra) yang terdapat dalam kalimat (5). Makna kalimat (6) secara keseluruhan adalah 'para Libra yang sendiri dapat saja melakukan hubungan yang hanya berdasarkan pada daya tarik pesona erotis (*erotischer Anziehung*)'. Dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui dalam kalimat (6) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan bahwa batasan-batasan ini dapat melibatkan para Libra yang sendiri pada hubungan yang hanya berdasarkan pada daya tarik pesona erotis.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Libra, dapat diketahui bahwa dalam zodiak Libra terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan saran (*suggestion*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (3), (4), dan (6), sedangkan kalimat (2) dan (5) mengandung daya ilokusi saran.



## Analisis 11

### **SKORPION 24.10. – 22.11.**

<sup>1</sup>*Scheinbar können Sie einiges aushalten und verbale Angriffe parieren.*  
<sup>2</sup>*Vergessen werden Sie Kränkungen aber nicht.* <sup>3</sup>*Bei Gelegenheit schlagen Sie zurück.* <sup>4</sup>*Unter Merkur-Chiron-Quadrat könnten Sie denken, die Stunde sei gekommen, einiges zurechtzurücken.* <sup>5</sup>*Aber Merkur ist rückläufig, und das bedeutet: Auf Ihre Retourkutsche folgt sofort wieder eine Reaktion.* <sup>6</sup>*Zum Abschluss bringen werden Sie also Konflikte, die Sie wurmen, mit Sicherheit nicht.* <sup>7</sup>*Sie sollten sich überlegen, ob die Sache Ihre Rache überhaupt wert ist oder ob Sie Ihre Energie verschenken.*

Setelah membaca ramalan zodiak Skorprio, dapat diketahui bahwa tampaknya para Skorprio dapat bertahan dan tidak menghiraukan penghinaan-penghinaan yang mereka terima dari orang lain. Akan tetapi, ternyata mereka tidak akan melupakan penghinaan-penghinaan tersebut dan mereka akan membalas kembali hal tersebut jika terdapat kesempatan. Di bawah pengaruh Merkurius, Chiron, dan Quadrat, para Skorprio berpikir bahwa akan ada saat untuk membalas kembali penghinaan-penghinaan tersebut. Akan tetapi, Merkurius berjalan mundur. Maksudnya adalah pada waktu para Skorprio berpikir kembali, mereka teringat akan penghinaan-penghinaan yang dulu mereka terima. Semua ini mengakibatkan sebuah reaksi, yakni menimbulkan kemarahan dan keinginan mereka untuk membalas dendam. Pada akhirnya, konflik-konflik yang sudah lama terpendam tidak ada gunanya lagi dan sebaiknya tidak diingat kembali. Oleh karena itu, para Skorprio sebaiknya memikirkan kembali apakah balas dendam perlu mereka lakukan atau hanya membuang energi.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

#### Kalimat (1)

*Scheinbar können Sie einiges aushalten und verbale Angriffe parieren.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'tampaknya para Skorpio dapat bertahan untuk tidak melawan terhadap penghinaan-penghinaan yang mereka terima dari orang lain'. Berdasarkan informasi dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (1) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena menyatakan para Skorpio bertahan dalam menghadapi penghinaan-penghinaan yang ditujukan kepada diri mereka.

Kalimat (2)

*Vergessen werden Sie Kränkungen aber nicht.*

Dalam kalimat di atas, terdapat kata *Kränkungen* yang menurut *Wahrig* (1993: 788) berarti '*Demütigung, Verletzung von jemandem, Gefühlen*' (penghinaan, luka dari seseorang, perasaan). Dari beberapa arti tersebut, makna kata *Kränkungen* berdasarkan konteks kalimat (2) adalah '*Demütigung*' (penghinaan).

Secara keseluruhan, makna kalimat (2) adalah 'para Skorpio tidak akan melupakan penghinaan-penghinaan (*Kränkungen*) tersebut'. Penghinaan-penghinaan yang dimaksud adalah serangan-serangan verbal (*verbale Angriffe*) yang ditujukan kepada para Skorpio. Jika dilihat dari makna kalimat (2), kalimat ini mengandung daya ilokusi pernyataan (*statement*) yang menyatakan bahwa penghinaan-penghinaan yang ditujukan kepada para Skorpio tidak akan dilupakan oleh mereka.

Kalimat (3)

*Bei Gelegenheit schlagen Sie zurück.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'jika terdapat kesempatan, para Skorpio akan membalas kembali'. Sesuatu yang akan dibalas kembali oleh para Skorpio jika terdapat kesempatan adalah penghinaan-penghinaan yang mereka terima dari orang lain. Berdasarkan makna kalimat (3), dapat diketahui bahwa dalam kalimat ini terdapat daya ilokusi pernyataan

(*statement*) karena menyatakan rencana para Skorprio untuk membalas penghinaan-penghinaan tersebut jika terdapat kesempatan.

Kalimat (4)

*Unter Merkur-Chiron-Quadrat könnten Sie denken, die Stunde sei gekommen, einiges zurechtzurücken.*

Dalam kalimat (4), dapat diketahui bahwa zodiak Skorprio mendapat pengaruh dari planet Merkurius dan Chiron yang berada dalam segi empat. Planet Merkurius melambangkan intelektualitas, komunikasi, dan bagaimana seseorang mengekspresikan dirinya (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>), sedangkan Chiron adalah nama asteroid yang menunjukkan indikator bahwa seseorang mengalami masalah yang cenderung terus berulang sepanjang hidup. Kombinasi antara Merkurius dan Chiron mengakibatkan kemampuan untuk berkomunikasi dan mengendalikan pikiran orang lain meningkat (<http://www.bobmarksastrologer.com/chiron21.5.html>). Posisi Merkurius dan Chiron dalam bentuk segi empat memberikan pengaruh kepada para Skorprio. Mereka berpikir bahwa akan tiba saat penghinaan-penghinaan tersebut dapat mereka balas.

Berdasarkan informasi-informasi yang telah dijelaskan di atas, dapat diketahui dalam kalimat (4) terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu para Skorprio berpikir akan ada saat mereka dapat membalas penghinaan-penghinaan yang mereka terima.

Kalimat (5)

*Aber Merkur ist rückläufig, und das bedeutet: Auf Ihre Retourkutsche folgt sofort wieder eine Reaktion.*

Dalam kalimat (5) terdapat planet Merkurius yang memberikan pengaruh berbeda dalam zodiak Skorprio karena ia berjalan mundur (*rückläufig*). Secara keseluruhan, kalimat (5) bermakna 'tetapi planet Merkurius berjalan mundur dan hal ini berarti bahwa ketika para Skorprio mengingat kembali, mereka teringat

akan penghinaan-penghinaan yang dulu mereka terima. Semua ini segera mengakibatkan sebuah reaksi, yakni menimbulkan kemarahan dan keinginan mereka untuk membalas dendam. Berdasarkan makna kalimat (5), dapat diketahui bahwa kalimat ini memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*), yaitu menyatakan sebuah peristiwa yang memberikan pengaruh dalam kehidupan Skorpio.

Kalimat (6)

*Zum Abschluss bringen werden Sie also Konflikte, die Sie wurmen, mit Sicherheit nicht.*

Makna kalimat (6) secara keseluruhan adalah 'pada akhirnya, konflik-konflik yang sudah lama terpendam tidak ada gunanya lagi dan sebaiknya tidak diungkit-ungkit kembali'. Dari makna kalimat tersebut, dalam kalimat (6) terkandung daya ilokusi pernyataan (*statement*), yakni memberikan peringatan kepada para Skorpio bahwa dengan membalas penghinaan-penghinaan tersebut mereka akan menghasilkan konflik yang membuat diri mereka jengkel.

Kalimat (7)

*Sie sollten sich überlegen, ob die Sache Ihre Rache überhaupt wert ist oder ob Sie Ihre Energie verschenken.*

Kalimat (7) secara keseluruhan bermakna 'para Skorpio sebaiknya memikirkan kembali apakah balas dendam perlu mereka lakukan atau hanya membuang energi'. Kalimat ini berkaitan dengan kalimat (6) yang telah memberikan peringatan kepada para Skorpio. Dalam kalimat (7), menyarankan para Skorpio untuk berpikir ulang apakah perbuatan membalas dendam itu memang perlu dilakukan atau hanya sebaliknya, yakni membuang-buang energi. Dengan demikian, kalimat (7) memiliki daya ilokusi saran (*suggestion*).

Setelah menganalisis ramalan zodiak Skorpio, dapat diketahui bahwa dalam zodiak ini terdapat daya ilokusi pernyataan (*statement*) dan saran

(*suggestion*). Daya ilokusi pernyataan terdapat pada kalimat (1), (2), (3), (4), (5), dan (6), sedangkan kalimat (7) mengandung daya ilokusi saran.

## Analisis 12

### *SCHÜTZE 23.11. – 21.12.*

<sup>1</sup>*Mars suggeriert zwar, dass Sie noch ein bisschen weiter aus dem Vollen schöpfen können, alledings sollte auf jede Phase des Übermuts und Überflusses irgendwann auch eine der Erdung folgen.* <sup>2</sup>*Und da Saturn Ihre Gesundheit in den Mittelpunkt stellt, wäre mehr Wertschätzung Ihres Körpers angebracht.* <sup>3</sup>*Suchen Sie Momente des Seelenrückzugs und der Stille.* <sup>4</sup>*Sie brauchen Ruhe, um Ihre Energiereserven wieder aufzufüllen.* <sup>5</sup>*Beruflich läuft vieles von allein, es genügt also, die Dinge im Blick zu behalten und an bewährten Erfolgsstrategien festzuhalten.*

Informasi yang diketahui setelah membaca ramalan zodiak Sagitarius adalah planet Mars memberi sugesti kepada para Sagitarius agar dapat lebih arif dalam menjalani kehidupan, meskipun suatu kesombongan dan hal-hal yang berlebihan mengakibatkan hal yang negatif. Dalam bidang kesehatan, planet Saturnus menyarankan kepada para Sagitarius agar fokus pada kesehatan. Oleh karena itu, sebaiknya mereka lebih memelihara tubuh mereka, yaitu dengan mencari hal-hal yang menenangkan jiwa dan saat-saat yang memberi ketenangan karena para Sagitarius membutuhkan hal tersebut untuk mengisi kembali energi mereka. Dalam bidang pekerjaan, semua berjalan lancar. Hal ini berarti bahwa para Sagitarius menguasai pekerjaan mereka dan menjadikannya sebagai pegangan menuju kesuksesan.

Untuk mengetahui daya ilokusi yang terdapat dalam teks ramalan ini, setiap kalimat akan dibahas satu per satu. Berikut ini adalah analisisnya.

### Kalimat (1)

*Mars suggeriert zwar, dass Sie noch ein bisschen weiter aus dem Vollen schöpfen können, alledings sollte auf jede Phase des Übermuts und Überflusses irgendwann auch eine der Erdung folgen.*

Dari kalimat (1), dapat diketahui bahwa zodiak Sagitarius mendapat pengaruh dari planet Mars. Planet ini menunjukkan bagaimana seseorang melakukan segala sesuatu dengan cara mereka sendiri tanpa dikendalikan oleh orang lain (<http://simbolisme-planet-planet-dalam.html>). Dalam konteks kalimat (1), planet Mars memberi sugesti kepada para Sagitarius agar dapat lebih arif dalam menjalani kehidupan, meskipun suatu kesombongan (*Übermuts*) dan hal-hal yang berlebihan (*Überflusses*) mengakibatkan hal yang negatif. Berdasarkan informasi-informasi tersebut, dapat diketahui bahwa kalimat (1) memiliki daya ilokusi saran (*suggestion*) karena para Sagitarius disarankan untuk lebih arif dalam menjalani kehidupan mereka.

#### Kalimat (2)

*Und da Saturn Ihre Gesundheit in den Mittelpunkt stellt, wäre mehr Wertschätzung Ihres Körpers angebracht.*

Makna kalimat di atas secara keseluruhan adalah 'planet Saturnus menempatkan kesehatan para Sagitarius pada titik pusat (*Mittelpunkt*). Hal ini seharusnya membuat para Sagitarius lebih memelihara tubuh mereka'. Dalam kalimat (2), terdapat bentuk *wäre* yang berbentuk *Konjunktiv II*, yaitu sesuatu yang masih dalam pengandaian. Dalam konteks kalimat (2), bentuk *wäre* berfungsi sebagai saran, yaitu menyarankan kepada para Sagitarius untuk fokus pada kesehatan dengan cara memelihara tubuh mereka. Dengan demikian, dalam kalimat (2) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*).

#### Kalimat (3)

*Suchen Sie Momente des Seelenrückzugs und der Stille.*

Secara keseluruhan, kalimat di atas bermakna 'carilah hal-hal yang menenangkan jiwa dan saat-saat yang memberikan ketenangan'. Kalimat (3) ini berkaitan dengan kalimat (2). Pada kalimat (2) dikatakan bahwa para Sagitarius seharusnya memelihara tubuh mereka, sedangkan kalimat (3) merupakan saran apa yang sebaiknya dilakukan oleh para Sagitarius, yaitu dengan mencari saat-saat

untuk menenangkan jiwa dan mencari ketenangan. Dari makna kalimat tersebut, dapat diketahui bahwa dalam kalimat (3) terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*), yaitu menyarankan kepada para Sagitarius untuk mencari saat-saat yang dapat menenangkan jiwa mereka.

#### Kalimat (4)

*Sie brauchen Ruhe, um Ihre Energiereserven wieder aufzufüllen.*

Makna kalimat (4) secara keseluruhan adalah 'para Sagitarius membutuhkan ketenangan untuk mengisi kembali energi mereka'. Kalimat (4) berhubungan dengan kalimat (3). Dalam kalimat (3) para Sagitarius disarankan untuk mencari saat-saat yang dapat menenangkan jiwa mereka, sedangkan kalimat (4) merupakan alasan dari kalimat (3), yaitu untuk mengisi kembali energi para Sagitarius. Berdasarkan informasi yang telah dijelaskan sebelumnya, kalimat (4) memiliki daya ilokusi pernyataan (*statement*) karena merupakan alasan mengapa para Sagitarius mencari saat-saat menenangkan jiwa.

#### Kalimat (5)

*Beruflich läuft vieles von allein, es genügt also, die Dinge im Blick zu behalten und an bewährten Erfolgsstrategien festzuhalten.*

Dalam kalimat (5), terdapat frase *im Blick behalten* yang bermakna 'verstehen auf' (mengerti akan). Secara keseluruhan, makna kalimat (5) adalah 'dalam bidang pekerjaan, semua berjalan lancar. Hal ini berarti bahwa para Sagitarius menguasai pekerjaan mereka dan menjadikannya sebagai pegangan menuju kesuksesan'. Berdasarkan makna kalimat (5), dapat diketahui bahwa dalam kalimat (5) terdapat daya ilokusi harapan (*expectation*) karena memberikan harapan kepada para Sagitarius dalam bidang pekerjaan, yakni bahwa semua akan berjalan lancar karena mereka mengerti akan pekerjaan mereka.

Setelah menganalisis ramalan zodiak Sagitarius edisi nomor 4 ini, dapat diketahui bahwa terdapat daya ilokusi saran (*suggestion*), pernyataan (*statement*), dan harapan (*expectation*). Daya ilokusi saran terdapat pada kalimat (1), (2), dan

(3), sedangkan kalimat (4) mengandung daya ilokusi pernyataan dan terakhir, kalimat (5) memiliki daya ilokusi harapan.

